Porównanie tłumaczeń Ezechiela 21:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synu człowieczy! Zwróć swoje oblicze w kierunku południa\* i wylewaj (słowa) ku południowi,\*\* i prorokuj przeciw zalesionym obszarom w Negebie![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: (1) ku drodze południa, ּתֵימָנָה ׂשִיםּפָנֶיָךּדֶרְֶך , zob. <x>330 6:2</x>;<x>330 13:17</x>; (2) ku drodze na Teman. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) ku południowi, אֶל־ּדָרֹום (’el darom), lub: ku Darom, czyli miastu na pn od Beer-Szeby. [↑](#footnote-ref-3)